

Closing Speech – Isuzu Sales Challenge Award Dinner

By Yusuke Nozawa

Deputy Vice President, Africa Sales

Good evening Ladies and Gentlemen,
Congratulations to all of you here tonight on your great achievement.

Tonight, I'd like to deliver my sincere appreciation to all of you from bottom of heart. In Japanese, "ARIGATO". I have three (3) ARIGATO tonight.

1st ARIGATO is "ARIGATO for having ISUZU business in your country".

2nd ARIGATO is "ARIGATO for taking care of ISUZU customers very well".

3rd ARIGATO is "ARIGATO for loving ISUZU".

1st, "ARIGATO for having ISUZU business in your country".

Talking about a distance from Japan to each country. Lagos, Nigeria, it is 13,500km away from Isuzu plant in Japan.

Dakar, Senegal, it is 14,000km away from Isuzu plant.

Both take more than 24 hours by airplane and two months by boat.

Only 130 Japanese live in Nigeria though a total population is 200 million.

Only 230 Japanese in Senegal though a total population is 16 million.

We, Japanese, can manufacture trucks, but we cannot deliver the trucks to each of customer in your country.

ARIGATO for having ISUZU business in your country where is very far away from Japan. Without you, Isuzu cannot deliver the truck to the customer.

2nd, "ARIGATO for taking care of ISUZU customers very well".

Customer have many choices. FUSO, IVECO, Mercedes, Hino. Then finally, customer bought Isuzu.

Some people may not know about Isuzu. Some customers are worried about Isuzu's aftersales.

I'd like to thank you for staying with customer and making customer be happy.

3rd, "ARIGATO for loving ISUZU".

Ladies and Gentlemen, do you like ISUZU? Thank you for loving ISUZU.

Of course, I love ISUZU.

I believe ISUZU can be much better. I'd like to upgrade ISUZU to the next level. And I wish to deliver a happiness to all through our products and services. That's why I always recommend our products and service to everyone.

I'm sure everyone loves Isuzu and that's why you recommend ISUZU. I will make ISUZU better and better.

Again, ARIGATO for loving ISUZU and do hope that you will be with ISUZU.

Congratulations to all, we really hope to meet with you next year again!

Thank you,

みなさん、おめでとうございます。

今日は私から皆さんに感謝の気持ちを述べたいと思います。

日本語では「ありがとう」といいます。

1 つ目のありがとうは「いすゞのビジネスを行ってくれてありがとう」

2 つ目のありがとうは「いすゞのお客様を大切にしてくれてありがとう」

3 つ目のありがとうは「いすゞのことを好きでいてくれてありがとう」

1 つ目。いすゞのビジネスを行ってくれてありがとう。

ナイジェリアのラゴスまではいすゞの日本の工場から 13500km 離れています。

セネガルのダカールまでは 14000km 離れています。

どちらも飛行機で 24 時間以上、船では 2 ヶ月かかる距離です。

ナイジェリアには 130 人しか日本人がいません。（人口 2 億人）

セネガルには 230 人しか日本人がいません。（人口 1600 万人）

私達日本人は車を作ることは出来ても、皆さんの国のお客様まで車を届けることが出来ません。

こんなに日本から遠く離れたところで、いすゞのビジネスを行ってくれて有難うございます。あなた達がいなければ、いすゞの車をお客様に届けることが出来ません。

2 つ目。「いすゞのお客様を大切にしてくれてありがとう」

お客様はたくさんの選択肢があります。その中から遠く離れた日本のいすゞブランドを購入してくれています。

いすゞのことを知らないひといるかもしれません。顧客は不安を抱えています。

そのお客様に寄り添って、いすゞを勧めてくれて、大切にしてくれてありがとう。

お客様が幸せになるような対応をしてくれて有難う。

3 つ目。「いすゞのことを好きでいてくれてありがとう」

みなさん、いすゞのことを好きですか？私は好きです。

いすゞのことを好きでいてくれて、ありがとう。

私は好きないすゞをもっと良くしたいと思い、変えていこうとしています。変わらないと諦めたとき、それは会社をやめるとき。

いすゞはもっと良くなると思います。だからいすゞのことを好きでいて、好きだからこそ皆さんにいすゞを勧めます。

きっとみなさんもいすゞのことが好きで、だからこそ責任を持っていすゞを勧めてくれているのだと思います。

いすゞをもっと良くしていきます。

だからこれからも引き続きいすゞを好きでいてください。

今日は本当におめでとうございます。

また来年、もう一度みなさんと会えることを楽しみにしています。